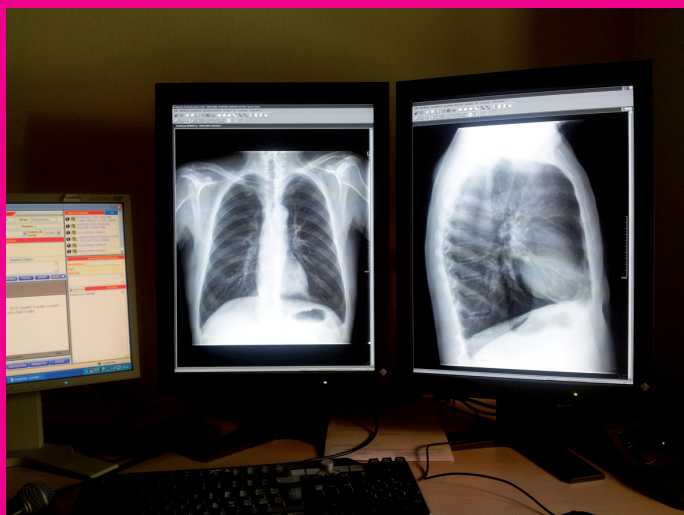


SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Azienda Unità Sanitaria Locale di Reggio Emilia
IRCCS Istituto in tecnologie avanzate e modelli assistenziali in oncologia

Radiologia



Dipartimento Diagnostica per immagini
e medicina di laboratorio

Inglese

English

Cinese

中文

Hindi

हिन्दी

Francese

Français

Russo

Русский

Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ

Arabo

لغة عربية

Urdu

اردو

La Radiologia è la branca della medicina che si occupa di fornire informazioni diagnostiche attraverso l'acquisizione di immagini dell'interno del corpo umano.

Nella radiologia tradizionale vengono utilizzati i raggi X (radiazioni ionizzanti) che permettono di ottenere immagini dell'apparato scheletrico, viscerale (con utilizzo di mezzo di contrasto) e respiratorio.

La radiografia è un esame facile, veloce e indolore.

I raggi X possono, ad alte dosi e nel tempo, avere effetti dannosi e per questo motivo, durante l'esecuzione dell'esame, si adottano misure di protezione (basso dosaggio, limitazione del campo da irradiare, protezioni in piombo, ecc).

È estremamente importante segnalare al personale l'eventuale stato di gravidanza.



Il giorno dell'esame, l'utente deve presentarsi con:

- **Richiesta** del medico di medicina generale o di uno specialista, con descrizione dettagliata del quesito diagnostico.
- Per gli esami che richiedono l'utilizzo del **mezzo di contrasto** è necessario il modulo del consenso informato firmato dal medico richiedente.
- Tutta la **documentazione medica** in possesso riguardante l'organo o l'apparato in esame (RX precedenti, ecografie, TC, RM, ecc.)
- **Tessera sanitaria**
- Eventuale ricevuta di **pagamento del ticket**



Questi esami vengono eseguiti presso la Radiologia di	Per informazioni tel
Arcispedale S. Maria Nuova	0522 296233
Ospedale di Guastalla	0522 837417
Ospedale di Correggio	0522 630252
Ospedale di Scandiano	0522 850226
Ospedale di Montecchio	0522 860275
Ospedale di Castelnovo Monti	0522 617105

Inglese

English

Radiology

Radiology is the branch of medicine that deals with providing diagnostic information through acquisition of internal images of the body.

In traditional radiology, X-rays (ionising radiation) are used to obtain images of the skeletal system, the viscera (with the aid of a contrast medium) and the respiratory system.

A radiography (commonly called an “X-ray”) is a quick, easy, painless test.

X-rays can have harmful effects at high doses and over time, so protective measures (low doses, restriction of the field being examined, lead shields, etc.) are taken during the test.

If the patient is pregnant, it is extremely important to notify the staff.

On the day of the test, the user must bring:

- The **request** from the GP or specialist, with a detailed description of the working diagnosis.
- For tests that require the use of a **contrast medium** the informed consent form must be signed by the requesting physician.
- All the **medical documentation** they have in relation to the organ or apparatus in question (previous X-rays, ultrasound scans, CT, MRI, etc.)
- **National Health Card**
- Any **co-payment receipt**

These tests are performed at the Radiology department	For information phone
S. Maria Nuova Main Hospital	0522 296233
Guastalla Hospital	0522 837417
Correggio Hospital	0522 630252
Scandiano Hospital	0522 850226
Montecchio Hospital	0522 860275
Castelnovo Monti Hospital	0522 617105

Francese

Français

Radiologie

La radiologie est la branche de la médecine chargée de fournir des informations diagnostiques par l'acquisition d'images de l'intérieur du corps humain.

La radiologie conventionnelle utilise des radiations ionisantes (rayons X) qui permettent d'obtenir des images du squelette et de l'appareil viscéral (à l'aide de produits de contraste) et respiratoire.

C'est un examen facile, rapide et indolore.

À des doses élevées et avec le temps, les rayons X peuvent avoir des effets nocifs. C'est pourquoi des mesures de protection sont adoptées lors de l'examen (faible dosage, limitation du champ irradié, protections en plomb, etc.).

Il est extrêmement important de signaler au personnel toute grossesse éventuelle.

Le jour de l'examen, le patient doit se présenter avec :

- **La demande** du médecin traitant ou d'un spécialiste, avec une description détaillée de l'objet de l'examen.
- Pour les examens qui nécessitent l'utilisation d'un **produit de contraste**, le formulaire de consentement éclairé signé par le médecin demandant l'examen est requis.
- Toute la **documentation médicale** en votre possession concernant l'organe ou la zone examinée (radiographies précédentes, échographies, tomographies, IRM, etc.)
- **Votre carte de sécurité sociale**
- Le reçu éventuel du **paiement du ticket modérateur**

Ces examens sont effectués dans le service de radiologie de	Informations Tél.
Arcispedale S. Maria Nuova	0522 296233
Hôpital de Guastalla	0522 837417
Hôpital de Correggio	0522 630252
Hôpital de Scandiano	0522 850226
Hôpital de Montecchio	0522 860275
Hôpital de Castelnovo Monti	0522 617105

الطب الإشعاعي

يُعد الطب الإشعاعي فرع من فروع الطب، ويهتم بالإمداد بمعلومات تشخيصية عن طريق الحصول على صور من داخل الجسم البشري.

في الأشعة التقليدية يتم استخدام الإشعاع المؤين (الأشعة السينية) الذي يتيح الحصول على صور للهيكل العظمي والأحشاء (باستخدام مادة تباين) والجهاز التنفسي.

يُعتبر التصوير الإشعاعي فحص بسيط وسريع وغير مؤلم.

الأشعة السينية إذا كانت بجرعات كبيرة فإنها بمرور الوقت قد يكون لها توابع ضارة، لهذا السبب يتم إتباع إجراءات حماية (جرعة منخفضة، الحد من المجال المعرض للأشعة، وسائل حماية مصنوعة من الرصاص، الخ) أثناء تنفيذ الفحص.

من المهم بشدة إعلام الطاقم بأي حالة حمل.

يجب على مُقدم الطلب أن يحضر معه يوم الفحص:

- طلب ممارس الطب العام أو الطبيب المتخصص، مع وصف مفصل لمسألة التشخيص.
- من الضروري في حالة الفحوصات التي تتطلب استخدام مادة تباين تقديم نموذج الموافقة المستنيرة موقع من الطبيب الطالب للفحص.
- جميع المستندات الطبية التي بحوزته والمتعلقة بالجسم أو الفحص المعني (فحوصات أشعة سينية سابقة، تصوير بالموجات فوق الصوتية، تصوير بالرنين المغناطيسي، إلخ)
- البطاقة الصحية
- أي إيصال مُستلم لدفع التذكرة

للمعلومات ت:	هذه الفحوصات يتم إجراؤها لدى مركز الأشعة في
0522 296233	مستشفى S. Maria Nuova
0522 837417	مستشفى Guastalla
0522 630252	مستشفى Correggio
0522 850226	مستشفى Scandiano
0522 860275	مستشفى Montecchio
0522 617105	مستشفى Castelnovo Monti

放射性造影

放射性造影是医学的一个分支，通过获得人体内部的图像来提供诊断信息。

在传统的放射学中，X射线（电离辐射）用于获得骨骼、内脏（使用造影剂）和呼吸道的图像。

放射性造影是一种简单、快速、无痛的检查。

X射线可能在高剂量下和长时间内产生有害影响，因此，在执行检查期间应采取保护措施（低剂量、要照射的场所的限制、铅保护等）。

告知工作人员任何怀孕状况非常重要。

在检查当天，用户必须出示以下文件：

- 全科医生或专科医生的申请，其中详细描述了诊断问题。
- 对于需要使用造影剂的检查，必须提供由申请医生签署的知情同意书。
- 有关检查器官或部位的所有医疗文件（以前的RX、超声波、CT、RM等）
- 健康卡
- 收到的任何付款票据

检测地点位于如下医院的放射科	咨询电话
S. Maria Nuova 总医院	0522 296233
Guastalla 医院	0522 837417
Correggio 医院	0522 630252
Scandiano 医院	0522 850226
Montecchio 医院	0522 860275
Castelnuovo Monti 医院	0522 617105

Рентгенология

Радиология – это область медицины, которая занимается предоставлением диагностической информации посредством получения изображений внутренних органов и систем тела человека.

В традиционной радиологии используются рентгеновские лучи (ионизирующие излучения), которые позволяют получить изображения скелетной, висцеральной (с использованием контрастного вещества) и дыхательной систем.

Рентгенография – это простое, быстрое и безболезненное обследование.

При высокой дозировке и со временем рентгеновские лучи могут привести к негативным последствиям, поэтому при проведении исследования предпринимаются защитные меры (низкая дозировка, ограничение области облучения, свинцовые защитные устройства и т.д.).

Крайне важно сообщить персоналу о возможном состоянии беременности.

В день исследования пользователь должен явиться в больницу, имея при себе:

- **Направление** от врача общей практики или специалиста с подробным описанием диагноза.
- В случае, если исследование будет проводиться с использованием **контрастного вещества**, необходимо принести бланк информированного согласия, подписанный врачом, который выписал направление.
- Всю имеющуюся **медицинскую документацию**, относящуюся к обследуемому органу или системе (результаты предыдущей рентгенографии, УЗИ, КТ, МРТ и т.д.)
- **Медицинскую карточку**
- Возможно, квитанцию об **оплате талона**

Эти исследования проводятся в отделении рентгенологии	Для получения информации тел.
Главная больница S. Maria Nuova	0522 296233
Больница Guastalla	0522 837417
Больница Correggio	0522 630252
Больница Scandiano	0522 850226
Больница Montecchio	0522 860275
Больница Castelnovo Monti	0522 617105

اردو

ریڈیولوجی

ریڈیولوجی علم الادویہ کی ایک شاخ ہے جو جسم کی اندرونی تصاویر حاصل کر کے تشخیصی معلومات فراہم کرنے کا کام کرتی ہے۔

روایتی ریڈیولوجی میں، ڈھانچے کے نظام، انٹریوں (متضاد میڈیم کی مدد سے) اور تنفسی نظام کی تصاویر حاصل کرنے کے لیے ایکسے (ایونائزنگ ریڈییشن) کا استعمال کیا جاتا ہے۔

ریڈیو گرافی (جس کو عام طور پر "ایکسے" کہا جاتا ہے) ایک فوری، آسان، درد سے میرا جانچ ہوتی ہے۔

زیادہ خوراک پر اور وقت گزرنے کے ساتھ ایکسے کے مضر اثرات ہو سکتے ہیں، لہذا حفاظتی پیمائشیں (کم خوراک، جس فیلڈ کا معائنہ کیا جا رہا ہے اس تک تحدید، سیسے کی شیلڈ، وغیرہ) جانچ کے دوران لی جاتی ہیں۔

اگر مریض حاملہ ہو تو، عملہ کو مطلع کرنا حد درجہ اہم ہے۔

جانچ والے دن، استعمال کنندہ کو لانا ضروری ہے:

- GP یا اسپیشلسٹ کی جانب سے درخواست، نیز رو بہ عمل تشخیص کی ایک تفصیلی وضاحت۔
- جن جانچوں کے لیے متضاد میڈیم کا استعمال مطلوب ہوتا ہے ان کے لیے باخبر منظوری فارم اس کی درخواست کرنے والے فزیشن کا دستخط کردہ ہونا ضروری ہے۔
- زیر بحث عضو یا آلے کے سلسلے میں ان کے پاس موجود تمام طبی دستاویزی شہادت (گزشتہ ایکسے، الٹرا ساؤنڈ اسکینز، MRI، CT، وغیرہ)
- قومی صحت کارڈ
- کسی ضمنی ادائیگی کی رسید

معلومات کیلئے فون	یہ جانچیں یہاں پر ریڈیولوجی محکمے میں کی جاتی ہیں
0522 296233	S. Maria Nuova مین ہسپتال
0522 837417	Guastalla ہسپتال
0522 630252	Correggio ہسپتال
0522 850226	Scandiano ہسپتال
0522 860275	Montecchio ہسپتال
0522 617105	Castelnuovo Monti ہسپتال

Hindi

हिन्दी रेडियोलॉजी

रेडियोलॉजी मेडिसिन की वह ब्रांच है जो शरीर की आंतरिक इमेज प्राप्त कर निदान के बारे में जानकारी उपलब्ध कराती है।

परंपरागत रेडियोलॉजी में, X-रेज (आयोनाइजिंग रेडिएशन) का उपयोग स्केलटल सिस्टम, विसरा (कॉन्ट्रास्ट मीडियम की सहायता के साथ) और रेस्पिरेटरी सिस्टम की इमेज प्राप्त करने के लिए किया जाता है।

एक रेडियोग्राफी (आमतौर पर X-रे कहा जाता है) तेज, आसान और बिना दर्द का टेस्ट है।

X-रेज का अधिक डोज देने पर और समय के साथ हानिकारक प्रभाव हो सकता है, तो टेस्ट के दौरान सुरक्षा के उपाय (कम डोज, जांच वाले क्षेत्र को सीमित करना, लेड शील्ड, आदि) किए जाते हैं।

अगर रोगी गर्भवती है, इसकी सूचना स्टाफ को देना बहुत महत्वपूर्ण है।

टेस्ट के दिन, व्यक्ति को अपने साथ इन्हें लाना चाहिए:

- निदान के एक संकेत वाला GP या स्पेशियलिस्ट का **निवेदन**, निदान के एक विस्तृत विवरण के साथ।
- जिन टेस्ट के लिए **कॉन्ट्रास्ट मीडियम** की आवश्यकता है उनके लिए सहमति वाले फॉर्म पर निवेदन करने वाले फिजिशियन के हस्ताक्षर होने चाहिए।
- संबंधित अंग या उपकरण (पिछले X-रे, अल्ट्रासाउंड स्कैन, CT, MRI, आदि) से जुड़े सभी **मेडिकल दस्तावेज**
- **नेशनल हेल्थ कार्ड**
- कोई **को-पैमेंट रसीद**

ये परीक्षण इनमें रेडियोलॉजी विभाग में किए जाते हैं	जानकारी के लिए फोन करें
S. Maria Nuova मुख्य अस्पताल	0522 296233
Guastalla अस्पताल	0522 837417
Correggio अस्पताल	0522 630252
Scandiano अस्पताल	0522 850226
Montecchio अस्पताल	0522 860275
Castelnovo Monti अस्पताल	0522 617105

Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ

ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ ਡਾਕਟਰੀ ਦੀ ਇੱਕ ਬ੍ਰਾਂਚ ਹੈ ਜੋ ਸਰੀਰ ਦੀਆਂ ਅੰਦਰੂਨੀ ਤਸਵੀਰਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਰੋਗ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਦੀ ਹੈ।

ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ ਵਿੱਚ, ਐਕਸ-ਰੇਅ (ਅਣੂਆਂ ਦੀਆਂ ਵਿਕਿਰਨਾਂ) ਨੂੰ ਪਿੰਜਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ, ਆਂਦਰਾਂ (ਕੋਨਟ੍ਰਾਸਟ ਮਾਧਿਅਮ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ) ਅਤੇ ਸਾਹ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਲੈਣ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਇੱਕ ਰੇਡੀਓਗ੍ਰਾਫੀ (ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ "ਐਕਸ-ਰੇਅ" ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ) ਜਲਦ, ਆਸਾਨ, ਅਤੇ ਦਰਦ ਰਹਿਤ ਟੈਸਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਉੱਚੀਆਂ ਖੁਰਾਕਾਂ ਤੇ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਐਕਸ-ਰੇਅ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨਦੇਹ ਅਸਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਟੈਸਟ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਸੁਰੱਖਿਆਤਮਕ ਉਪਾਅ (ਘੱਟ ਖੁਰਾਕਾਂ, ਜਾਂਚ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਸੀਮਿਤ ਕਰਨਾ, ਮੁਖ ਢਾਲ, ਆਦਿ) ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਜੇ ਮਰੀਜ਼ ਗਰਭਵਤੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਟਾਫ਼ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਟੈਸਟ ਦੇ ਦਿਨ, ਵਰਤੋਂਕਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਲਿਆਉਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ:

- ਵਰਤਮਾਨ ਨਿਦਾਨ ਦੇ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਵੇਰਵੇ ਦੇ ਨਾਲ, ਜੀਪੀ ਜਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਗ ਤੋਂ ਬੇਨਤੀ।
- ਉਹਨਾਂ ਟੈਸਟਾਂ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਕੋਨਟ੍ਰਾਸਟ ਮਾਧਿਅਮ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਡਾਕਟਰ ਦੁਆਰਾ ਸੂਚਿਤ ਸਹਿਮਤੀ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਜ਼ਰੂਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।
- ਸਾਰੇ ਡਾਕਟਰੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਅੰਗ ਜਾਂ ਉਪਕਰਣ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਹਨ (ਪਿਛਲੇ ਐਕਸ-ਰੇਅ, ਅਲਟਰਾਸਾਊਂਡ ਸਕੈਨ, CT, MRI, ਆਦਿ)
- ਨੈਸ਼ਨਲ ਹੈਲਥ ਕਾਰਡ
- ਕੋਈ ਵੀ ਸਹਿ-ਭੁਗਤਾਨ ਦੀ ਰਸੀਦ

ਇਹ ਟੈਸਟ ਇਹਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ	ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ
S. Maria Nuova ਮੁੱਖ ਹਸਪਤਾਲ	0522 296233
Guastalla ਹਸਪਤਾਲ	0522 837417
Correggio ਹਸਪਤਾਲ	0522 630252
Scandiano ਹਸਪਤਾਲ	0522 850226
Montecchio ਹਸਪਤਾਲ	0522 860275
Castelnovo Monti ਹਸਪਤਾਲ	0522 617105

Radiologia

Radiology

Radiologie

الطب الإشعاعي

放射学

Рентгенология

ریڈیولوجی

रेडियोलॉजी

रेडीऑलॉजी